

パントマイム通訳(2014. 3.18-19)

昨年につきポーランド人パントマイム講師アルトゥール・ボルゴウスキー氏のワークショップが行われ、渡辺さんが通訳を行いました。主催者の佐藤由美さんは白河出身のパントマイミストで、舞台やアングラ劇団で俳優修業の後、パントマイムに辿り着いた経歴の持ち主です。ワークショップには女性シャンソン歌手グループ、手品師、女性漫才師ペア、児童館指導員、看護師、保育士、ビジネスマン等多様な方々15名が参加しました。言葉を一切用いない芸術ですが、ボルゴウスキーさんは練習では途切れることなく言葉を連発し、熱心に説明をしていました。狭いスペースで3時間を、笑って声を発し、縦横に動き回り、そして飛び回り皆さんはスッカリ汗だくでした。

これが沈黙の芸術の舞台裏だとは、にわかには信じられない躍動感に溢れていました。



、一人が捕まえようとする、もう一人はすりすり身をかかわしなかなか捕まえられない



目隠しをしての練習



ボルゴウスキー氏のアドバイス



ボルゴウスキー氏・渡辺さんを中心に